

# ความสำเร็จของการบริจาค (2)

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : พัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรูด อัล-เยามียะฮฺ มิน อัล-สุนัน วะ อัล-อะห์  
กาม อัล-ซัรียะฮฺ, เว็บไซต์ al-islam.com

2013 - 1435

IslamHouse.com

# فضل الصدقة (٢)

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

موقع الإسلام [www.al-islam.com](http://www.al-islam.com)

2013 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

## ความประเสริฐของการบริจาค (2)

อัลลอฮฺตรัสว่า

{ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا نَنْفُسِكُمْ } [سورة البقرة: 272]

“และที่สุเจ้าบริจาคอันเป็นความดีใดๆ ดั่งนั้น ก็เพื่อตัวของสุเจ้าเอง” (ซูเราะฮฺ อัล-บะเกาะเราะฮฺ:272)

ท่านอุกบะฮฺ บินอามิร(เราะฎีอัลลอฮฺ อันฮู) ได้กล่าวว่า

«كُلُّ امْرِيٍّ فِي ظِلِّ صَدَقَتِهِ حَتَّى يَفْصَلَ بَيْنَ النَّاسِ» [أخرجه أحمد]

ฉันได้ยินท่านเราะฮ์ลุลลอฮฺ (คือลัลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลิม) กล่าวว่า “แต่ละคนจะได้อยู่(ใต้)ร่มเงาขอตะเกาะฮฺ(การบริจาค) ของเขาเอง จนกว่าเขาจะถูกพิพากษาชี้ขาดระหว่างผู้คน”  
บันทึกโดยอะหฺมัด

และท่านอะดียู บิน ฮาติม(เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ) ได้กล่าว  
ว่า ท่านเราะฮ์ลุลลอฮุ (คือลัลลลอฮุ อะลียฮิ วะสัลลัม) กล่าวว่า

«اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ» [متفق عليه]

“จงกลัวนรกเถิด (โดยการบริจาคนั้น)แม้เพียงอินทผลัมซีกเดียว”  
บันทึกโดยอัล-บุคอริฮ์ และมุสลิม

และท่านอบู ฮุร็อยเราะฮ์(เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ) ได้กล่าว  
ว่า ท่านเราะฮ์ลุลลอฮุ(คือลัลลลอฮุ อะลียฮิ วะสัลลัม)กล่าวว่า

«إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ  
يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ» [أخرجه مسلم]

“เมื่อคนเราสิ้นชีวิต การงานของเขาก็ขาดตอนลง นอกจากจาก  
สามประการ จากการบริจาคนั้นที่ยังดำเนิน(ผล)อยู่ หรือ(จาก)  
ความรู้ที่ยังประโยชน์ หรือ(จาก)ลูกหลานที่ดีขออานูให้”  
บันทึกโดยมุสลิม

## อธิบาย

การบริจาคในหนทางของอัลลอฮฺ เป็นหนึ่งในสาเหตุที่ป้องกันไฟนรก และรอดพ้นจากความน่าสะพรึงกลัวของวันกิยามะฮฺ และมันเป็นหนึ่งในสิ่งทีผลบุญของมันจะยังคงมีขึ้นให้แก่เจ้าของมันถึงแม้เขาจะตายไปแล้วก็ตาม

## ประโยชน์ที่ได้รับ

- การบริจาคเป็นสาเหตุให้รอดพ้นจากความน่าสะพรึงกลัวของวันกิยามะฮฺ
- มันอาจเป็นสาเหตุให้รอดพ้นจากไฟนรก ถึงแม้จะทำเพียงเล็กน้อยก็ตาม
- มันจะยังอำนวยผลบุญเรื่อยๆ แม้กระทั่งเจ้าของมันจะเสียชีวิตไปแล้วก็ตาม